

دليل مفصل باللغة العربية لامتحان اللغة الألمانية الطبية FSP في ماينتس



تم تحميل هذا الملف من موقع مهاجرون

[موقع مهاجرون](#) ← [ألمانيا](#) ← [التعليم](#) ← [ملفات](#)

روابط مواقع التواصل الاجتماعي في ألمانيا



أحدث ما تم نشره في ألمانيا

1 [أحدث إحصائيات الحالة السورية في ألمانيا لعام 2025: عدد السكان، الفئات العمرية والجنسية](#)

2 [كوفي هاوس بدلاً من المنزل: سر تفوق الطلاب في ألمانيا وطريقة العثور على المقهى المثالي قريباً!](#)

3 [أفضل تطبيقات الخرائط في ألمانيا: مقارنة شاملة مع روابط التحميل](#)

4 [دليل شامل لمعادلة شهادة الطب البشري في ولاية شمال الراين - مونستر](#)

5 [ما هي الخطوات العملية لطلب اللجوء في ألمانيا من لحظة الوصول حتى الحصول على الإقامة؟](#)

للمزيد من المقالات التي تهتم المهاجرين في ألمانيا اضغط هنا

Alles Wissenswerte über die Fachsprachprüfung - Mainz -

دليل مفصل
لامتحان اللغة الألمانية الطبية

2022



لمن هذا الدليل؟

لكل من سوف يبدأ بالتحضير لامتحان اللغة الطبية FSP بشكل عام

وبشكل خاص لمن هو في ولاية Rheinland-Pfalz

المحتويات



الجزء السادس

تقديم الحالة



الجزء الخامس

القراءة والاستماع



الجزء الرابع

كتابة القصة
المرضية



الجزء الثالث

أخذ القصة
المرضية



الجزء الثاني

الحديث الحر



الجزء الأول

المصطلحات الطبية

الجزء الأول

المصطلحات الطبية

والتشريح

Teil 1 – Vokabelliste und Körperschema

الوقت المخصص لهذا الجزء:

25 دقيقة (20 دقيقة للمصطلحات و5 دقائق للمسميات التشريحية)



★ هنا ستحصل على ورقتين، واحدة للمصطلحات الطبية والأخرى للتشريح.

★ لنبدأ بالمصطلحات الطبية:

- هنا عليك أولاً ترجمة 20 كلمة من المصطلحات الطبية العلمية إلى اللغة الألمانية للمرضى:
 - على سبيل المثال المصطلح العلمي الطبي لالتهاب الأذن الوسطى هو otitis media، لكن التعبير الشائع Mittelohrentzündung
- ثم عليك ترجمة 20 مفردة ألمانية إلى المصطلح الطبي الموافق المستخدم في التواصل بين الأطباء:
 - قرحة المعدة على سبيل المثال يجب ترجمتها من Magengeschwür إلى Ulcus ventriculi

Teil 1 – Vokabelliste und Körperschema

Cholelithiasis	
Arteria cystica	
Ductus choledochus	
Skrotum	
Pulmonologe	
Arthritis	
Enteritis	
Mesencephalon	
Aphakie	
Varizen	
Hypoparathyreoidismus	
Prostatitis	
Zystitis	
Canalis inguinalis	
Pharyngitis	
Os sacrum	
Antiphlogistikum	
Pruritus	
Trachea	
Prolaps	

Hoden	
Jochbein	
Krankenvorgeschichte	
gutartig	
wellenförmig	
Ohrenheilkunde	
Nasenschmelz	
Kieferhöhlenentzündung	
Wirbelspalt	
1. Halswirbel	
Bauchfell	
Zirbeldrüse	
Pfortader	
Sehnenscheidenentzündung	
Muskelschmerzen	
Lang	
Damm	
Hinken	
Speiseröhrenentzündung	
Keilbein	

20 كلمة من المصطلحات الطبية العلمية
إلى اللغة الألمانية للمرضى

20 مفردة ألمانية إلى المصطلح الطبي
الموافق

Teil 1 – Vokabelliste und Körperschema

★ في هذا الجزء انتبه لما يلي لتجنب خسارة النقاط:

★ المطلوب هو ترجمة وليس تفسير طبي: بمعنى أننا نكتب مقابل المصطلح الطبي كلمة أو كلمتين تقابلان هذا المصطلح وليس أكثر من ذلك.

★ مثلاً: مصطلح Exzision

★ نكتب مقابله بالألمانية Ausschneidung أو Entfernung

★ ولا نكتب مثلاً...

Entfernung eines Gewebe- oder Organteils mit einem scharfen Instrument, therapeutisch als auch diagnostisch

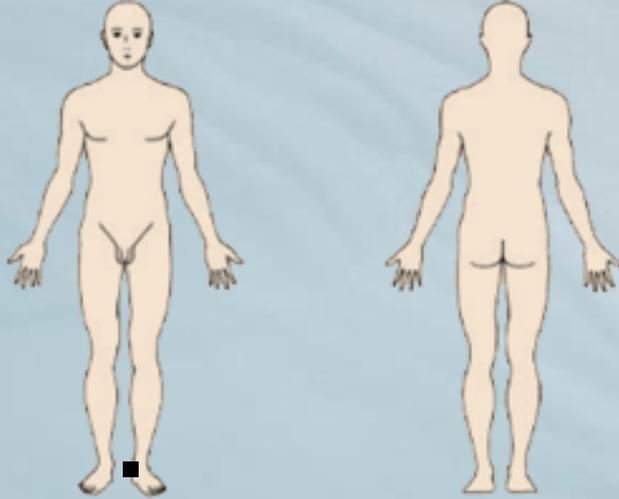
★ بكل الأحوال فإن الوقت لا يتسع لكتابة هكذا شرح للكلمات، اكتب فقط الترجمة المقابلة.

★ انتبه إلى موضوع الأحرف الكبيرة والصغيرة.

Teil 1 – Vokabelliste und Körperschema

★ نأتي الآن إلى مخطط الجسم والذي يُطلب فيه وضع العلامات المحددة على المعالم المذكورة.

★ كيف؟ لنأخذ مثلاً:



■ يأتي مخطط كهذا بالضبط والمطلوب منا أن نضع العلامات الآتية

(دائرة Kreis - مربع Quadrat - صليب Kreuz) على أماكن محددة، مثلاً:

■ Quadrat – Innenknöchel links

■ ف نضع إشارة مربع ■ على الكاحل الإنسي الأيسر

في هذا الجزء انتبه لما يلي لتجنب خسارة النقاط: 💣

■ ارسم العلامات فوق المكان المطلوب بأكبر قدر ممكن من الدقة، وتجنب رسم العلامات بشكل أكبر من اللازم

(عندها يمكن أن يفهم من ذلك أننا نحاول أن نغطي أكثر من احتمال لأننا لم نعرف المطلوب تماماً فنخسر علامة السؤال).

■ حاول إظهار المربع بشكل واضح بحوافه والدائرة كذلك، حيث أن بعض الزملاء خسروا نقاطاً لتشابه الشكليين عند الرسم بسرعة،

فبدى المربع كدائرة أو العكس.

Teil 1 – Vokabelliste und Körperschema

★ من أين أدرس هذه المصطلحات؟

★ هناك العديد من المصادر، بعضها من تجميع الزملاء ويمكن أن تجده في المجموعات التحضيرية على وسائل التواصل الاجتماعي وبعضها رسمي (بالنسبة لي درست من كليهما ولكن المصادر الموجودة في المجموعات كافية لامتحان فركز عليها جيداً).

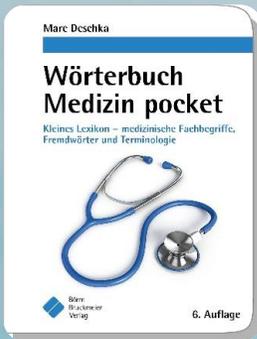
★ سأذكر لكم بعض الأمثلة على المصادر الرسمية للمصطلحات الطبية:

★ أولاً - الكتب:

- ★ Wörterbuch Medizin pocket 6. Auflage (ich habe das gekauft) <https://amzn.to/38NvpD7>
- ★ Springer Klinisches Wörterbuch <https://amzn.to/3v7y95K>

★ وهناك Skript مجاني و متاح للتحميل من جامعة Wien

<https://www.oehmedwien.at/wp-content/uploads/2017/01/medical-terminology.pdf>



هذه المصادر كبيرة جداً لذلك يفضل الرجوع لها لتوضيح بعض المصطلحات ولكن لا تصلح للدراسة ;)

نصيحة مجرب
وحكيم



Teil 1 – Vokabelliste und Körperschema

★ من أين أدرس هذه المصطلحات؟

★ **ثانياً – كورس يوتيوب:**

★ كورس من تقديم الدكتور معاذ المعراوي

<https://www.youtube.com/watch?v=49uMTqA-KmU&list=PLel90vwc6msPcfYKXg8d5wrgbSF85SKga>



★ كيف أجد النطق الصحيح (خاصة بالنسبة للمصطلحات الطبية)؟

★ أعتقد أن أفضل موقع هو

<https://www.dict.cc>

حيث يمكنك العثور على نطق بشري حقيقي مسجل، وليس النطق التلقائي.

dict.cc Deutsch-Englisch-Wörterbuch

Deutsch-Englisch-Übersetzung für: Hämaturie

Hämaturie Suche X äöüß...

DE <> EN Optionen | Tipps | FAQ | Abkürzungen

Home | About/Extras | Vokabeltrainer | Fachgebiete | Benutzer | Forum | Mitmachen Login | Registrieren

A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z Englisch: H

Wörterbuch Englisch ← Deutsch: Hämaturie Übersetzung 1 - 8 von 8

Englisch	Deutsch
hematuria [Am.]	NOUN die Hämaturie die Hämaturien
haematuria [Br.]	Hämaturie (f)
enzootic haematuria [Br.]	enzootische Hämaturie (f)
severe haematuria [Br.]	hochgradige Hämaturie (f) [schwere Hämaturie]
macroscopic haematuria [Br.]	makroskopische Hämaturie (f)
macroscopic hematuria [Am.]	makroskopische Hämaturie (f)
microscopic haematuria [Br.]	mikroskopische Hämaturie (f)
microscopic hematuria [Am.]	mikroskopische Hämaturie (f)

» Weitere 3 Übersetzungen für Hämaturie innerhalb von Kommentaren

Unter folgender Adresse kannst du auf diese Übersetzung verlinken: <https://www.dict.cc/?s=H%C3%A4maturie>

Tipps: Doppelklick neben Begriff = Rück-Übersetzung und Flexion — Neue Wörterbuch-Abfrage, Einfach jetzt tippen!

Suchzeit: 0.008 Sek

Hämaturie in anderen Sprachen:

- Deutsch - Englisch
- Deutsch - Französisch
- Deutsch - Isländisch
- Deutsch - Rumänisch
- Deutsch - Russisch
- Deutsch - Slowakisch

Marlene Computer
Hans Computer
Halmafelix Info
Your voice here

Teil 1 – Vokabelliste und Körperschema

★ كيف يمكن أن أختبر نفسي؟

★ الحقيقة أفضل طريقة وجدتها لهذا هي عن طريق Flashcards وقام أحد الزملاء مشكوراً بمشروع لإنشاء Flashcards لهذه

المصطلحات مع الصور المناسبة وأترك لكم رابط المنشور ليشرح لكم التفاصيل :

<https://www.facebook.com/groups/brildox/posts/667905070889897>



★ كيف أجد شرحاً لأحد المصطلحات دون الاضطرار لشراء الكتب؟

★ أعتقد أن أفضل موقع (ويتوفر منه تطبيق أيضاً) هو

<https://flexikon.doccheck.com/de>

The image displays two screenshots of the DocCheck Flexikon website. The left screenshot is the desktop version, showing the article for 'Exsikkose'. It includes the title, a definition, etiology, and a table of contents. The right screenshot is the mobile version, showing the same article with a simplified layout and a navigation menu at the bottom.

Teil 1 – Vokabelliste und Körperschema

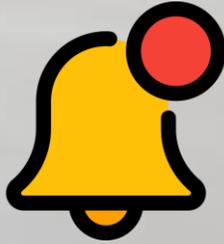
هذا الجزء من الامتحان ضخم ودراسته ستستهلك وقتاً كبيراً وجهداً أكبر، لكن إياك أن تدعه يأخذ حصة الأجزاء الأخرى من الدراسة والتدريب، فهذا الفخ كان سبباً مهماً جداً لعدم تمكن الكثيرين من النجاح من المرة الأولى

نصيحة مجرب
وحكيم



النجاح في هذا القسم مطلوب لإكمال أقسام الامتحان الأخرى، بمعنى أنه في حال عدم اجتياز هذا الجزء، فهنا سيتوقف الامتحان وتعتبر النتيجة غير ناجح.

ملاحظة



الجزء الثاني

الحديث الحر





- ★ قد يبدو هذا الجزء بسيطاً وغير مهم، وهو على العكس تماماً من ذلك.
- ★ في هذا الجزء سوف يتم اختبار قدرتك اللغوية العامة على الفهم الصحيح والتحدث، وهو ما يترك الانطباع الأهم لدى اللجنة. فالغاية من الامتحان هي اللغة وليس الطب، وهو ما يوضحونه في ورقة الإرشادات من الجملة الأولى:

"Sie legen eine Sprachprüfung ab, in der bewertet wird,

wie gut Sie die deutsche Sprache verstehen und sprechen bzw. schreiben können"

- ★ لذلك عليك أن تهتم بلغتك العامة كما تهتم بلغتك الطبية، وأن تصل إلى مرحلة تستطيع أن تعبر عما تريد دون أن تجد صعوبة كبيرة في إيجاد كل كلمة ثم معرفة ترتيب الجملة الصحيح وبالتالي يفقد الحديث انسيابه ويجعل المستمع يحاول جاهداً فهم ما تريد أن تعبر عنه.
- ★ هم لا يتوقعون منا أن نكون ملّمين بكل المفردات الألمانية بالطبع، وبعض الأخطاء مقبول بالتأكيد، لكن تخيل نفسك مكان اللجنة وقيم قدرتك على فهم ما يقال لك وإلى أي مدى تستطيع أن تعبر عما بداخلك وتوصل فكرة معينة.
- ★ هناك بعض الأسئلة المكررة دائماً، ولذلك يُنصح بالتفكير سابقاً بها وكيف ستجيب عليها، حتى تستطيع أن ترمم أي نقص في مفرداتك التي تحتاجها للإجابة، ولكن ابتعد كل البعد عن حفظ إجابات جاهزة، فهذا سيبدو واضحاً للجنة ويعطي انطباعاً سيئاً جداً.

- ★ Können Sie sich ganz kurz vorstellen?
- ★ Woher kommen Sie? Was für eine Stadt ist sie? Wo liegt sie genau und wieviel Einwohnern hat? Amtssprache?
- ★ Erzählen Sie von Ihrer Kindheit?
- ★ Warum sind Sie nach Deutschland gekommen? Warum nicht Frankreich zum Beispiel?
- ★ Was gefällt Ihnen gut / nicht in Deutschland?
- ★ Gesundheit System zwischen hier und Heimat?
- ★ Wie und wo haben Sie Deutsch gelernt? Wie finden Sie Deutsch? Wie haben Sie die Fachbegriffe gelernt?
- ★ Familie... Was machen Ihre Eltern beruflich? Haben Sie Geschwistern? Was arbeiten sie?
- ★ Warum haben Sie sich auf Innere Medizin spezialisiert?
- ★ Was genau wollen Sie hier in Deutschland machen (bisher gemacht)?
- ★ Was denken Sie daran, bestehen Sie heute die Prüfung?
- ★ Wo sehen Sie sich nach 5 Jahren?
- ★ Wo möchten Sie arbeiten? Warum in Mainz/Rheinland-Pfalz? Wo wohnen Sie in Deutschland?
- ★ Was haben Sie gestern gegessen!?
- ★ Wer finanziert mich?
- ★ Was haben Sie gemacht nach durchfallen letztes Mal zu verbessern?



الجزء الثالث

أخذ القصة المرضية

Teil 3 – Anamnesegespräch

الوقت المخصص لهذا الجزء:
20 دقيقة



-
- ★ دعونا نقل أن هذا هو العمود الفقري للامتحان وهو ما يجب التدرّب عليه كثيراً جداً حتى يصبح شيئاً تلقائياً نفعله كما كنا نفعله عندما نأخذ قصة سريرية باللغة العربية.
 - ★ يقوم أحد الفاحصين بلعب دور مريض(ة) ويقوم الفاحص الآخر بالتقييم، ويُطلب منّا أن نقوم بأخذ القصة المرضية.
 - ★ يقوم الفاحص بإعطائنا 4 أوراق سأرفق صورها لكم وأترك رابط الملف PDF من النقابة، هذه الأوراق تحتوي العناوين الرئيسية للقصة التي سنأخذها.
 - ★ مثلاً: في الصفحة الأولى المعلومات الشخصية والشكاية الحالية، أما الصفحة الثانية فهي للسوابق المرضية والجراحة والقصة العائلية والقصة النسائية، وهكذا...
 - ★ هذه الأوراق ستكون مسودة نكتب عليها أثناء أخذ القصة، وفي القسم اللاحق (الجزء الرابع) سنُعطي أوراق جديدة لكتابة القصة بشكل كامل وهي ما سيتم تصحيحه.

<https://aerztekammer-mainz.de/pdf/diverse/FSP-Anamnesebogen-2020.pdf>

Name des Prüflings: Datum:

Patientenname (Vorname Familienname):

Geburtsdatum Alter Jahre Monate Tage Gewicht kg Größe cm

Wohnort: Hausarzt/-ärztin: Beruf: Familienstand:

Kinder:

Aktuelle Anamnese: (Bitte schreiben Sie ganze Sätze)

Vorerkrankungen und Operationen:

Familienanamnese:

Gynäkol. Anamnese:

<https://aerztekammer-mainz.de/pdf/diverse/FSP-Anamnesebogen-2020.pdf>

Vegetative Anamnese

Temperatur:

Schlaf:

Appetit:

Stuhlgang:

Mikto:

Pachte:

Medikamente:

Genussmittel / Drogen:

Allergien/Unverträglichkeiten:

Seite 3 von 4 Anamnesebogen – Fachsprachprüfung / Bezirksärztekammer Rhh. / © 01-12-2016

Seite 3

Verdachtsdiagnose:

Differentialdiagnose(n):

Mit dem/der Pat. besprochene Untersuchungen:

Seite 4 von 4 Anamnesebogen – Fachsprachprüfung / Bezirksärztekammer Rhh. / © 01-12-2016

Seite 4

Teil 3 – Anamnesegespräch

★ يبدأ هذا القسم بأن أعرف بنفسني للمريض وأخذ موافقته على أخذ القصة المرضية فأقول مثلاً:

Guten Tag, mein Name ist _____. Ich bin als Assistenzarzt(ärztin) auf dieser Station tätig, und ich würde gerne das Aufnahmegespräch mit Ihnen durchführen. Sind Sie einverstanden?

★ فيخبرني المريض أنه موافق وهنا يبدأ أخذ المعلومات الشخصية أولاً كالاسم والعمر والعمل والحالة الاجتماعية و...

هنا يجب أن تدوّن كل ما يكتبه المريض، حتى وإن بدا عديم الصلة بقصة المريض أو لا أهمية سريرية له، كأن يخبرك المريض عن ابنه الذي لا يريد أن يعمل كمزارع ويريد أن يكمل دراسته الجامعية! فأنت هنا في فحص لغة وليس فحصاً طبياً.

انتبه



★ ثم نبدأ بالشكاية الحالية وهنا نجد شيئاً إيجابياً في الامتحان هو أننا لا نحتاج في هذا الجزء سوى أن نسأل المريض ما الذي دفعه للقدوم إلينا ويبدأ في التحدث لوحده عن كل شكاياته الحالية وكل ما عليك هو أن تكتب ورائه كل شيء دون إغفال أي نقطة يذكرها مهما كانت بسيطة.

لا تقم هنا بالتوسع في الشكاية، فمثلاً لو قال أن هناك ألماً وذكر له صفة أو صفتين، لا تقم بالسؤال عن كامل صفات الألم وانتشاراته ومرافقاته و... فليس مطلوباً منك في هذا الامتحان قصة مرضية كاملة وإنما فقط كتابة ما يُقال لك على لسان المريض لوحده. هذا التوسع سيؤدي إلى نتائج عكسية عليك، فهو يعني أنك ستحتاج وقتاً أطول لأخذ القصة المرضية ومن ثم كتابتها (والوقت هو ما أنت بأمس الحاجة إليه) ويعني أن احتمال ارتكاب الأخطاء في الكتابة قد ارتفع وبالتالي احتمال خسارة نقاط أكثر.

انتبه



Teil 3 – Anamnesegespräch

★ عند انتهاء الشكاية الحالية هنا يبدأ السؤال عن السوابق والأدوية و....

★ هنا وأثناء أخذ القصة يجب أن نحضر أنفسنا لشيئين: التفاعل مع المريض وشرح الإجراءات Aufklärung

★ أولاً – التفاعل مع المريض

★ هذا الموضوع من أهم المواضيع التي يتم تقييمها وأخذها بعين الاعتبار أثناء أخذ القصة، فلا يجب أن أكون كـ "روبوت" يأخذ القصة وفقط، بل يجب التفاعل مع ما يقوله المريض، مثلاً لو أخبرني أن زوجته توفيت نتيجة حادث سيارة فيجب من كل بُدّ أن أتفاعل معه وأعبر له عن تعازي، أو لو كان مدخناً شراً فيجب أن أنصحه بالتوقف عن التدخين وهكذا...



★ ثانياً – شرح الإجراءات والاستقصاءات Aufklärung

لنتقل للصفحة الآتية ←

★ ثانياً – شرح الإجراءات والاستقصاءات Aufklärung

★ حيث يجب على الطبيب في ألمانيا شرح كل استقصاء أو إجراء للمريض، ما هو وكيف يتم وما هي مخاطره...

★ وهذا ما يحدث معنا أثناء أخذ القصة المرضية، حيث يقاطعنا المريض في منتصف الحديث قائلاً: ما هي مشكلتي؟ ماذا ستفعلون معي؟ هل سأقيم في المستشفى أم أستطيع الذهاب للبيت؟

★ وهذا يحدث بمرحلة يعلم الفاحص فيها أننا قد شكلنا تصوراً مبدئياً للتشخيص، فالقصاص التي تأتي في الامتحان نموذجية جداً بأعراضها وعلاماتها لتوجهنا لتشخيص معين. فأستطيع أن أجيب المريض أننا سنقوم مثلاً بالفحص السريري ثم سنقوم ببعض التحاليل المخبرية، ثم سنقوم ربما بإجراء صورة رنين مغناطيسي MRT وهنا سيقاطعنا قائلاً: ما هو MRT؟ فيتوجب علينا شرح الإجراء للمريض وكيف يتم وهل هناك تعرض للأشعة خلاله أم لا و...

★ يوجد الكثير من الملفات فيها شرح جاهز لهذه الإجراءات لنحضر منها قبل الامتحان والإجراءات الأكثر وروداً في الامتحان هي:

Röntgen – CT – MRT – EKG – Echokardiographie – Herzkatheteruntersuchung – FNP – ÖGD – Koloskopie – Bronchoskopie – ERCP – Konsil – Szintigraphie – Abstrich – pH Spirometrie - Hämoccult-Test - 6-Minuten Gehtest

Teil 3 – Anamnesegespräch

يجب أن ينتهي أخذ القصة كاملة (الصفحات كاملة) مع الـ Aufklärung خلال مدة 20 دقيقة، وهو ما يحتاج إلى تدريب كثير.

انتبه



يجب الانتباه لكتابة اسم المريض وتاريخ ميلاده بشكل صحيح وهو ما يشكل في البداية تحدياً لنا لأن الأسماء غريبة علينا وعند لفظها لا نستطيع بالضبط معرفه كتابتها الصحيحة، ناهيك عن أن بعض الأسماء متشابهة في اللفظ حتى على الألمان أنفسهم وتختلف في الكتابة مثل Schmidt و Schmitt، لذلك مهما أحسست أنك متأكد من أنك كتبت الاسم بشكل صحيح، اطلب من المريض تهجئة اسمه وكنيته واسم طبيب الأسرة، وهو ما يتوقعونه منك.

انتبه



لو كان لدى المريض سؤال فتفاعل معه وجاوبه ولا تطلب منه مباشرة تأجيل أسئلته حتى انتهاء القصة لأن ذلك يؤدي إلى خسارة النقاط

انتبه



هناك حالات تتكرر كثيراً من تجارب الزملاء السابقين يجب عليك من كل بد التدرب عليها قبل الذهاب للامتحان

نصيحة
مجرب
ودكيم



Teil 3 – Anamnesegespräch

★ طلبات الاستقصاءات Anforderungen

★ بعد الانتهاء من أخذ القصة المرضية يقوم الفاحص بإعطائنا ورقة كهذه ←

★ ويخبرنا أن نطلب من خلالها استقصائين (خلال الجزء القادم من الامتحان)، ولتوضيح ذلك لنأخذ مثلاً:

★ لنفرض أننا توجهنا من خلال الحالة إلى شك بسرطان المستقيم فهنا يطلب منا مثلاً الفاحص أن نملاً هذه الصفحة بطلب استقصائين أحدهما تنظير المستقيم Rektoskopie، كيف نملاًها؟

★ أولاً نختار مكان إجراء الاستقصاء وهو Koloskopie في هذه الحالة

★ ثم نكتب بالتحديد ما هو الاستقصاء الذي نريده Angeforderte Untersuchung وهو Rektoskopie في حالتنا.

★ ثم نكتب المعطيات السريرية التي وجهتنا لطلبه (نكتب بلغة طبية هنا)، مثلاً Hämatochezie, Schmerzen beim Stuhlgang, Gewichtsverlust...

★ ثم نكتب ما الذي نبحث عنه من خلال الاستقصاء:

Raumforderung, Entzündungen, Hämorrhoiden...

Anforderungen

Röntgen / CT / MRT / Endoskopie / Sonographie / Gastroskopie / EEG / EKG/ ERCP / FNP / HNO /Koloskopie / Bronchoskopie / Labor

Angeforderte Untersuchung:

klinische Angabe:

Fragestelle:

Anforderungen

Röntgen / CT / MRT / Endoskopie / Sonographie / Gastroskopie / EEG / EKG/ ERCP / FNP / HNO /Koloskopie / Bronchoskopie / Labor / Gynäkologie

Angeforderte Untersuchung:
Konsil

klinische Angabe:

Fragestelle:

Teil 3 – Anamnesegespräch

★ طلبات الاستقصاءات Anforderungen

توضيح

بعد الانتهاء من أخذ القصة يخبرنا الفاحص فقط بأسماء الاستقصاءات التي يريدنا أن نملأ الورقة حسبها، أما كتابة التفاصيل فهي للجزء القادم حيث نكتب كل شيء.



ملاحظة

يوجد قناة يوتيوب متخصصة بإجراء محاكاة للامتحان، ويمكن من خلال مشاهدة الفيديوهات تعلم أخذ القصة والتفاعل مع المريض و...
أترك لكم الرابط للاطلاع:

<https://www.youtube.com/channel/UCsWBNwfMj0oF5a6fadcMELg>

Anforderungen
Röntgen / CT / MRT / Endoskopie / Sonographie / Gastroskopie / EEG / EKG/ ERCP / FNP / HNO / Koloskopie / Bronchoskopie / Labor

Angeforderte Untersuchung:

klinische Angabe:

Fragestelle:

Anforderungen
Röntgen / CT / MRT / Endoskopie / Sonographie / Gastroskopie / EEG / EKG/ ERCP / FNP / HNO / Koloskopie / Bronchoskopie / Labor / Gynäkologie

Angeforderte Untersuchung:
Konsil

klinische Angabe:

Fragestelle:

الجزء الرابع

كتابة القصة المرضية

Teil 4 – Schreiben

الوقت المخصص لهذا الجزء:



25 دقيقة (20 دقيقة لكتابة القصة و 5 دقائق لكتابة طلبات الاستقصاءات Anforderungen)

★ هنا وبعد الانتهاء من أخذ القصة المرضية نذهب إلى غرفة أخرى وهناك يجب علينا كتابة القصة بشكل كامل على أوراق جديدة.

★ يجب كتابة الـ Aktuelle Anamnese بشكل جمل كاملة وباستخدام الـ Konjunktiv II، أما باقي أقسام القصة فيجب أن نكتبها على شكل نقاط

Stichpunkte

★ بعض الملاحظات:

★ انتبه للفرق بين seit و vor فالأولى لشيء بدء في الماضي ولا زال حتى الآن (مثلاً مرض السكري)، أما الثانية فهي لشيء انتهى في الماضي كعمل جراحي، وقد خسر كثير من الزملاء نقاطاً بسبب هذا الفرق.

★ انتبه لدى كتابة الأدوية إلى السؤال عن الجرعة (إن كان المريض يتذكرها) وكم مرة يأخذ الدواء، عادة يخبرنا المريض لوحده ولكن إن لم يفعل يجب أن نسأل عن هذه النقطة بالتحديد.

★ بعض الملاحظات:

- ★ عدد المرات التي يأخذ المريض بها الدواء تُكتب باستعمال الأرقام 0 و 1، فمثلاً لو كان يأخذ الدواء ثلاث مرات يومياً نكتب 1-1-1 ولو كان يأخذه مرة واحدة صباحاً نكتب 1-0-0
- ★ في الأمراض المزمنة (كالضغط والسكري) نسأل عن المعالجة (حمية، دواء، انسولين في حالة السكري؟) ومنذ متى تم تشخيص هذا المرض لديه؟
- ★ في التدخين نسأل منذ متى وكم سيجارة / باكيت في اليوم؟ وفي الكحول نسأل أيضاً عن الكمية خلال اليوم / الأسبوع؟
- ★ في حال وجود حساسية لدى المريض تجاه أحد الأدوية أو المواد الغذائية نسأل عن التفاعل الأرجي allergische Reaktion كيف كان، طفح، حكة، ضيق تنفس، تسرع نبض...
- ★ انتبه لدى كتابة درجة الحرارة من كتابة Keine إلى جانب كلمة Temperatur فكلنا لدينا درجة حرارة ما! ولكن نستطيع أن نكتب Unauffällig في حال كانت درجة الحرارة ضمن المجال الطبيعي.

الجزء الخامس القراءة والاستماع



الوقت المخصص لهذا الجزء:
15 دقيقة



★ هنا سيتم اختبار قدرتك على قراءة التقارير الطبية وفهم ما فيها، إضافة إلى ورود مكالمتين عليك كتابة ما يقال لك فيهما.

★ نبدأ بقسم القراءة Lesen

★ يقوم السكرتير بعد انتهاء القسم الرابع بأخذ أوراق القصة المرضية منا ليتم تصحيحها، ثم يحضر لنا ورقتين، الأولى بها نص هو غالباً رسالة تخريج لمريض ويجب علينا أن نجيب على 3 أسئلة موجودة في نهايتها.

★ يُنصح بقراءة الأسئلة قبل البدء بقراءة النص، حيث أن الرسائل طويلة ومليئة بالتفاصيل، لذلك فقراءة الأسئلة تسهل علينا إيجاد الإجابات.

★ يجب الإجابة بشكل مختصر قدر الإمكان، ولو كانت الإجابة هي الرقم 3 مثلاً، نكتب "3" فقط دون أي إضافات.

★ تقديم أي معلومات لم يتم طلبها في السؤال تؤدي لخسارة نقاط.

★ يمكن التدرب على قراءة بعض نماذج رسائل التخريج من خلال الموقع <https://arzttag.com>

★ قسم الاستماع للمكالمات Telefonanrufen

★ بعد مرور 5 دقائق من أصل 15 دقيقة يرن هاتف موضوع في الغرفة، ويقوم السكرتير بإخبارنا أن نسجل ما سيخبرنا به.

★ تكون المكالمات عادة قصيرة جداً وتُكتب في سطرين أو ثلاثة كحد أقصى، يخبرنا فيها مثلاً عن القيم المخبرية لمريض معين، أو نتيجة تنظير بشكل مختصر، أو صورة شعاعية...

★ يتحدث فيها بشكل واضح جداً وببطء حتى نستطيع تدوين كل ما يمليه.

★ يجب أن نتأكد هنا أيضاً من كتابة الاسم والميلاد بشكل صحيح، ويُستحسن أن نطلب تهجئة الاسم للتأكد.

★ يُفضل كتابة محتوى المكالمات على أحد المسودات الموضوعة بجانبنا، ومن ثم نقلها إلى الورقة المخصصة لذلك.



الجزء السادس والأخير

تقديم الحالة للطبيب



★ هنا يتوجب عليك تقديم الحالة لكن باستعمال اللغة الطبية، فلم يعد بإمكانك استخدام تعابير المريض عند وصفه للشكاية الحالية مثلاً وإنما عليك ذكر الأعراض والسوابق و... باستخدام المصطلحات الطبية التي تستخدم بالتواصل بين الأطباء.

★ هنا لن يتم احتساب أي خطأ طبي (أي يتعلق بمعلوماتك الطبية) عند مناقشة التشخيص المحتملة ووسائل الاستقصاء و... وإنما يتم التركيز على قدرتك على فهم السؤال والمناقشة والتعبير عما تريد التعبير عنه.

في نهاية هذا الجزء وإن كنت قد اجتزت جميع الأقسام بنجاح،

سيخبرك الممتحن بأن تنتظر في الخارج لبضع دقائق ثم يخبرك

بأنك قد اجتزت الامتحان ^^



في النهاية أهدي عملي المتواضع لرفيقة دربي

وأتمنى أن يكون هذا الدليل عند الفائزة المرجوة

مع تمنياتي بالتوفيق والنجاح لجميع الزملاء

Dr. T